

STAR WARS



STORMTROOPER
TK 329

Stormtrooper TK 329

STAR WARS

Stormtrooper TK 329

Joe Schreiber

Version 1.0

Version française présentée par



STAR WARS **UNIVERSE**

Présentation

Afin d'assurer la promotion du roman *Death Troopers*, de Joe Schreiber, Del Rey créé un compte Twitter in-universe en Septembre 2009, tenu par TK 329 (@TK329 si vous voulez le *follow*), un stormtrooper en poste sur le Destroyer Stellaire Impérial *Vector*. Ces tweets ont donc été écrits, in-universe, environ un an avant la Bataille de Yavin, et appartiennent à la continuité Légendes.

En poste sur le Vector, le stormtrooper TK 329 narre les événements qui s'y déroulent et l'infection qui s'y propage.

Merci à Link, Jies et Chuck610 pour cette nouvelle.

Titre original : ***Stormtrooper TK 329***

Auteur : **Joe Schreiber**

Traduction : **Jies**

Correction : **Link**

Mise en page du document : **Link**

Vous pouvez également retrouver cette traduction sur le site, en suivant ce lien :

<https://www.starwars-universe.com/chronique-oubliee-185-stormtrooper-tk-329.html>

Pour toute remarque, suggestion ou demande de renseignements, contactez-nous sur

livres@starwars-universe.com

Le Staff SWU, Avril 2020

Tout le matériel contenu ici se base sur les informations qui sont la propriété exclusive de George Lucas, Lucasfilm Limited, et des livres Ballantine / Del Rey, des livres Fleuve Noir / Presses de la Cité et des Comics Dark Horse / Delcourt.

Ceci est un document créé par un ou plusieurs fans pour le plaisir de la communauté de fans Star Wars et sans intentions mauvaises ni nuisibles. Aucune violation de copyright n'est voulue. Tous les droits sont réservés. Cette traduction est réalisée entièrement bénévolement par un internaute ou par un membre de l'équipe de Starwars-Universe, sans chercher à en tirer un quelconque profit ni une quelconque gloire. Si nous avons offensé quelqu'un en réalisant ce document, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser, cela n'était pas notre intention.

StarWars-Universe.Com, is, in no way, sanctioned or associated with LUCASFILM and all images used are for personal pleasure and not for any financial gain. All Images, Movies and Sounds regarding the Star Wars Saga, herein, are © Lucasfilm. All Other Images/Design etc are © SWU unless otherwise stated.

Stormtrooper TK 329

« Ici TK 329 de l'Armée Impériale, en direct du destroyer stellaire Vector. »

« L'Empire a fourni à certains d'entre nous ces nouveaux outils de communication pour mieux faire connaître notre mission. »

« J'espère pouvoir faire comprendre aux gens ce que nous faisons et en motiver certains à servir la noble cause de l'Empire. »

« J'ai obtenu mon diplôme de l'Académie il y a trois ans et je sers sur le Vector depuis. C'est dur d'être loin de sa famille, mais on a droit à des congés. »

« Ma femme et mon fils savent que ce que je fais, je le fais pour le bien de la galaxie et pour aider à maintenir la paix pour tous ses citoyens. »

« S'enrôler dans les forces impériales offre le potentiel d'une grande carrière dans un certain nombre de domaines. »

« En fin de compte, j'espère terminer mon service dans quelques années et rejoindre l'unité de sécurité privée de l'Empereur, et devenir l'un de ses Gardes Royaux. »

« Bien sûr que je voudrais que mon fils suive mes traces. Rien ne me rendrait plus fier. Répondre à l'appel du service est une noble entreprise. »

« Comme l'un de nos instructeurs le disait souvent au tout début de notre cursus à l'Académie : "Notre credo est le service". Le serment. La fidélité. Nous vivons de ces mots. »

« Même si vous ne répondez pas aux exigences physiques ou d'âge pour servir en tant que Stormtrooper, l'Empire pourrait tout de même vous trouver une utilité. »

« Il est du devoir de chaque citoyen de s'inscrire auprès de l'une de nos agences de recrutement et de contribuer à rendre la galaxie sûre pour les générations futures. »

« J'ai terminé premier de ma classe à l'Académie de Carida. Raithal reçoit les honneurs, mais je serais heureux de défier n'importe lequel de leurs diplômés. »

« Personnellement, je pense que nous sommes meilleurs que les Clones. Le fait est que nous avons tous dû nous battre et nous entraîner toute notre vie pour avoir cette opportunité de servir. »

« Mon collègue Davin est aussi un bon ami. Mon plus proche. Nous nous sommes entraînés ensemble à l'Académie, mais il a finalement été affecté ailleurs. »

« Mon détachement est dirigé par le Commandant Tallos, mais nous coordonnons souvent les activités d'entraînement avec le Commandant Gorrister et son escouade. »

« Gorrister est considéré par les Moffs comme un grand chef, celui qui fera tout pour assurer la sécurité de ses hommes et le succès d'une mission. »

« C'est à bord du Vector que j'ai vraiment compris de quoi notre grand Empire est capable. Ce vaisseau est vraiment une merveille d'ingénierie. »

« Le Grand Moff lui-même a personnellement visité ce bâtiment et nous avons passé l'inspection avec brio. »

« Je ne pense pas que l'on puisse véritablement mesurer la taille de ces croiseurs tant que l'on n'est pas obligé de parcourir la longueur des couloirs pendant les exercices du matin. »

« Il n'y a pas grand-chose que nous puissions faire avec le peu de temps libre dont nous disposons. Beaucoup d'entre nous sont devenus d'assez bons joueurs de Dejarik et de Sabacc. »

« L'armure n'est pas aussi inconfortable que le croient les gens. En plus, elle est conçue pour nous garder en vie dans un combat, et je préfère la sécurité au confort. »

« Notre gilet pare-balles n'est pas capable de résister aux tirs directs, mais il est conçu pour survivre dans les conditions les plus extrêmes. »

« Ah, le BlasTech E-11. Il a acquis une mauvaise réputation par manque de précision, mais c'est l'un des fusils blasters les plus puissants du marché. »

« Un bon soldat compensera tout problème de précision et fera les ajustements nécessaires. Blâmer l'arme pour ses échecs est stupide. »

@Darth_Duff « Vous devriez choisir vos mots avec soin. Parler comme ça pourrait vous attirer des ennuis. »

« J'ai croisé les Rebelles à plusieurs reprises. La première fois, c'était lors d'une mission de pacification à Ryloth où ils ont tendu une embuscade à mon escouade. »

« La voie rebelle est celle de la lâcheté et de l'égoïsme. Ils ne se reposeront pas tant que la galaxie ne sera pas déchirée par les troubles civils. »

@troopfan « Ce travail n'est pas pour les personnes au cœur fragile, mais les récompenses sont beaucoup plus grandes que vous ne pouvez l'imaginer. »

« J'ai tué ma part de Rebelles mais ils se multiplient comme des bactéries, chaque nouvelle vague est plus rusée et impitoyable que la précédente. »

« Il y a dans toute la galaxie des rumeurs incessantes évoquant des rescapés Jedi, qui se verraient offrir l'asile par des sympathisants. »

« Ne vous y trompez pas, tout Jedi survivant sera bientôt traduit en justice. Et ceux qui hébergent des Jedi devront faire face à de terribles conséquences. »

« Une bagarre a éclaté dans le réfectoire cet après-midi. Mais en vérité, la bouillie servie à bord de ces vaisseaux ne vaut pas la peine de prendre des mesures disciplinaires. »

« Trois semaines consécutives à bord du navire peuvent entraîner des manquements à la discipline, mais 90 jours en cellule peuvent changer l'attitude d'un soldat. »

« Gareth. J'ai hâte de vous revoir bientôt, maman et toi. On fera une grande fête juste pour toi quand je rentrerai à la maison. »

« Ça fait très longtemps, mais papa devrait bientôt revenir à la maison. Je vous ai ramené quelque chose de très spécial... »

« L'une des plus grosses difficultés est d'apprendre à dormir avec tout ce bruit autour de soi. On dirait que le Vector est parfois vivant. »

« Nos quartiers sont petits mais confortables. De toute façon, nous n'y passons pas beaucoup de temps, sauf pour dormir. »

@Bly5052 « Je m'en tiens aux choix que j'ai faits, peux-tu en dire autant ? »

« Nous participons habituellement à des séances d'entraînement, nous écoutons toute la journée des briefings de mission, ou nous exécutons des tâches assignées sur le vaisseau. »

« La vie sur le Vector peut parfois être monotone, c'est pourquoi la plupart d'entre nous ont soif d'action. »

« Le vrai plaisir commence lorsqu'une urgence survient. Les procédures passent par la fenêtre et on ne fait que suivre notre instinct et notre entraînement. »

« Presque tout le monde a une histoire au sujet de Vador. Et si la personne en question est en vie pour vous la raconter, vous pouvez en déduire qu'elle est compétente. »

« J'ai fait un petit tour sur l'une des péniches de la prison. Ceux qui veulent servir sur le front doivent faire du temps avec moins de mesures de sécurité. »

« En tant que Stormtrooper, je patrouille la galaxie, ébranlant la misérable vermine et les ennemis de l'Empire. Des ennemis de la paix et de l'ordre. »

« Nous avons tous perdu des proches pendant la guerre : amis, frères, parents et enfants. Mais tout ceci sera terminé une fois qu'on aura éliminé les Rebelles. »

« La 501^e ? Servir dans la 501^e, c'est servir avec ce que l'Empire a de mieux à offrir. C'est une véritable chance. »

« Nous avons fait une brève escale près de Meglumine. Seule une petite équipe s'est rendue sur la planète, mais le reste d'entre nous a pu profiter d'un peu de détente. »

« Il est inhabituel qu'une si petite équipe soit déployée, mais parfois le secret est plus important que la force du nombre. »

« Des têtes vont tomber aujourd'hui. On dit que quelques soldats ont mal manœuvré la cargaison spéciale et qu'une partie de celle-ci a été contaminée. »

[@Bly5052](#) « Je ne les apprécie pas du tout. »

« On a maintenant des problèmes avec le courant sur le vaisseau. Les moteurs ont calé et nous avons dû avoir recours aux systèmes auxiliaires par deux fois au cours des trois derniers jours. »

« C'est le chaos général aujourd'hui. Quelle que soit la cargaison endommagée l'autre jour, elle a contrarié les mauvaises personnes. »

« C'est peut-être à cause des problèmes de courant, mais il y a beaucoup plus d'hommes dans les infirmeries ces derniers temps. C'est comme s'ils avaient tous soudainement attrapé la même maladie. »

« Les moteurs ont complètement lâché et nos communications sont en panne. Je ne sais même pas si ces messages seront reçus. »

« L'infection semble plus grave qu'on ne le pensait. Les entraînements ont été annulés aujourd'hui parce que la plupart des hommes étaient trop malades pour s'y présenter. »

« La soudaineté du silence complet qui nous a envahis, les voix affaiblies de l'équipage mises à part... tout ceci est bien pire que de s'habituer au bruit d'un destroyer stellaire. »

« J'ai visité l'infirmerie aujourd'hui pour me faire examiner et j'ai pu constater que les premières victimes de la maladie ne s'en sortaient pas. »

« Le nombre de morts se chiffre par centaines. Des hommes contaminés qui étaient actifs il y a quelques jours sont réduits à des cadavres décrépis. Leur peau est frêne et ensanglantée. »

« Les effets de cette maladie sont terribles. »

« Nous avons complètement perdu le courant et nous comptons sur des générateurs de secours pour assurer les fonctions de survie les plus vitales. »

« Certains des soldats encore en vie discutent d'une tentative d'évasion. »

« La mort est partout autour de nous. Qu'est-ce qui nous arrive !?!!! Les salles sont tachées de sang et l'odeur de pourriture imprègne l'air. »

Stormtrooper TK 329

« Je ne me sens pas encore malade, mais les symptômes frappent sans prévenir et les effets sont presque instantanés. Personne ne nous écoute donc à l'extérieur ? »

« Gareth, prends soin de ta mère. Mera, je t'aime. Je suis désolée. »

« Gorrister et son équipe prévoient de s'échapper. Je vais aller avec eux. C'est notre seul espoir de survivre à ce fléau. »

« Je sens la mort envahir mon corps. Je ne tiendrai plus très très très longtemps. »

« Les morts. Ils... »



STAR WARS UNIVERSE